



BOWERS METROLOGY

XT Digital
Internal Micrometer
Operating
Instructions

XT Micromètres
d'Intérieur Digitaux
Manuel d'Utilisation

XT Digitale
Innenmessschrauben
Bedienungsanleitung



sylvac

The electronic reading head operation is described fully in the accompanying electronics operating instructions manual.

Operation

The gauge should be placed into the appropriate measuring ring to set or check the calibration. Place the gauge into the bore to be measured, ensuring that the anvils sit squarely on the surface of the bore. In each case twist the ratchet controller three times to achieve a set pressure on the anvils.

When sets with alternative measuring heads are used, make sure that the head is screwed firmly onto the electronic reading head. The surfaces between the mating parts should be clean and free from grit or swarf before assembly.

Le processus de lecture est décrit en détail dans le manuel d'instructions de l'unité de mesure électronique joint.

Utilisation

Étalonner le micromètre dans la bague appropriée. Placer le micromètre dans l'alésage contrôler en s'assurant que les touches sont bien en contact avec la surface de l'alésage. Tourner 3 fois la friction pour atteindre la pression de mesure correcte au niveau des touches.

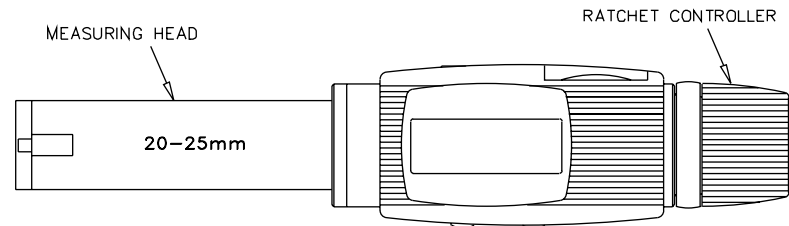
En cas d'utilisation de jeux têtes de mesure interchangeables, toujours bien s'assurer que la tête de mesure est fermement vissée sur l'unité de mesure électronique. Les surfaces en contact doivent être exemptes de toute impureté.

Die elektronische Digitalanzeige ist ausführlich beschrieben in der beigefügten Bedienungsanleitung für die Anzeige.

Arbeitsweise

Das Gerät sollte in einem passenden Einstellring kalibriert bzw. die Kalibrierung überprüft werden. Beim Einführen in die Bohrung darauf achten, daß die Meßeinsätze rechtwinklig in der Bohrungsflechte stehen. Die Ratsche sollte mindestens dreimal angedreht werden, damit der richtige Messdruck an den Einsätzen gewährleistet ist.

Beim Austausch von Messköpfen, immer darauf achten, daß der Kopf fest auf den Halter aufgeschraubt ist. Dabei müssen die Anlageflächen sauber und frei von Fett und Schmutz sein.



IMPORTANT NOTE: The anvils have a fixed amount of travel. DO NOT remove anvils from the measuring head.

ATTENTION: Les têtes de mesure sont équipées avec des touches fixes. Les touches NE SONT PAS interchangeables.

WICHTIG: Die Messköpfe sind mit fixen Meßeinsätzen ausgestattet, d.h. die Meßeinsätze sind NICHT wechselbar.